SSRO Swiss Slot Racing Organisation

Championnat Suisse/Schweizermeisterschaft Gr.5 2020

REGLEMENT TECHNIQUE/ TECHNISCHES REGLEMENT Version 1.1

1. **Type de Voitures – Fahrzeugtyp :**

Sont homologuées toutes les voitures du Groupe 5 de la marque Sideways :
Ford Capri Zakspeed, Lancia Beta Montecarlo, Porsche Moby Dick 935/78, BMW M1, Ferrari 512BB, Porsche 935/K2, Porsche 935/77A, BMW 320, Ford Mustang, Lancia Stratos, Toyota Celica, Nissan Skyline.
Un avenant à ce règlement sortira pour tout nouveau modèle.
Alle Fahrzeuge der Gruppe 5 der Marke Sideways sind zugelassen:
Ford Capri Zakspeed, Lancia Beta Montecarlo, Porsche Moby Dick 935/78, BMW M1, Ferrari 512BB, Porsche 935 / K2, Porsche 935 / 77A, BMW 320, Ford Mustang, Lancia Stratos, Toyota Celica, Nissan Skyline.
Jedes neue Modell wird separat im Reglement nachgeführt werden.

2. **Carrosserie – Karosserie :**

La Carrosserie doit être dans sa forme originale, aucune modification n'est autorisée.
Tous les vitrages, pare-brise, phares doivent rester transparents.
Il est conseillé de coller légèrement les différentes parties de la carrosserie, afin d'éviter d'en perdre des pièces.
Il est autorisé de laisser un jeu entre la carrosserie et le châssis, en ne serrant pas complètement les vis, mais attention les 2 vis doivent toujours être présentent sur la voiture.
Les vis sont libres.
Il est autorisé de renforcer les puits des vis de la carrosserie avec un tube fin en matériau léger (non métallique) ou avec un léger cercle de colle.
Au début de manche, la voiture devra être complète, c'est à dire que si l'aileron est arraché, il devra être réparé pendant la pause des manches.
Die Karosserie muss in ihrer ursprünglichen Form vorliegen, Änderungen sind nicht gestattet.
Alle Fenster, Windschutzscheiben und Scheinwerfer müssen transparent bleiben.
Es ist ratsam, die verschiedenen Teile leicht zu verkleben, um einen Teileverlust zu vermeiden.
Es ist zulässig, einen Abstand zwischen der Karosserie und dem Fahrgestell zu lassen, indem die Schrauben nicht vollständig angezogen werden. Achten Sie jedoch darauf, dass die beiden Schrauben immer am Fahrzeug vorhanden sind.
Die Schrauben sind frei.
Die Schraubenhalterungen dürfen mit einem dünnen Schlauch aus leichtem Material (nicht aus Metall) oder mit einem kleinen Leimkreis verstärkt werden.
Zu Beginn des Rennens muss das Auto komplett sein, d.h. wenn der Heckspoiler abgerissen ist, muss er während der Pause repariert werden.

Poids Minimum des carrosseries sans les vis:
Mindestgewicht der Karosserie ohne Schrauben:

Ferrari 512BB : **23 gr.**
Lancia Beta Monte-Carlo : **18,5 gr.**
BMW M1 : **18 gr.**
BMW 320 : **21 gr.**
Lancia Stratos : **18 gr.**
Nissan Skyline : **18,5 gr.**
Porsche Moby Dick 935/78 **20gr.**
Ford Capri Zakspeed : **21 gr.**
Porsche 935/77/K2 : **18 gr.**
Ford Mustang : **21 gr.**
Toyota Celica : **18,5 gr.**

Le cockpit en lexan de la Lancia Beta Montecarlo est autoriser.
Das Lexan-Cockpit des Lancia Beta Montecarlo ist zulässig.

La partie arrière de l'intérieur des passages de roue arrière de la Ferrari 512BB peut être poncé ou enlevé afin que les roues arrière ne viennent pas toucher cette dernière.
Tous les éléments en lexan sont interdits, sauf pour le cockpit de la Lancia Beta Montecarlo.
Der hintere Teil der Innenseite der hinteren Radkästen des Ferrari 512BB kann geschliffen oder entfernt werden, damit die Hinterräder diese nicht berühren.
Alle Elemente aus Lexan sind verboten, mit Ausnahme des Cockpits des Lancia Beta Montecarlo.

3. **Châssis – Chassis :**
Pour chaque modèle il est obligatoire d'utiliser le châssis d'origine ou le châssis en option Flexy. Aucune modification possible du châssis, Seul l'ajustement des bords extérieurs, des trous de vis et du diffuseur arrière est autorisé sur le châssis et le support moteur.
Tolérance châssis/carrosserie/diffuseur arrière maximum 1 mm.
Sous chaque châssis doit être noté le nom du pilote.
Für jedes Modell muss das Originalchassis oder das optionale Flexy verwendet werden.
Keine mögliche Änderung des Fahrgestells. Am Chassis und am Motorhalter ist ausschliesslich das Schleifen von Aussenkanten/Schraubenlöcher/Heckdiffusor erlaubt
Toleranz Chassis/Karosserie/Heckdiffusor maximal 1 mm
Unter jedem Fahrgestell muss der Name des Fahrers vermerkt werden.

4. **Support Moteur - Motorhalter** :
Tous les supports moteur Anglewinder d'origine, Evo ou Slot.it, sans modification.
Alle originalen Anglewinder-Motorhalter, Evo oder Slot.it, ohne Modifikation.

5. **Suspensions :**
Suspension interdite.
Federungen sind verboten.

6. **Axes et Paliers – Achsen und Achslager :**
Axe avant et arrière en acier, Sideways ou Slot.it, sans modification. Les axes creux sont interdit. Palier d'origine ou Slot It PA02 et PA32. Ils peuvent être collés
Aucune modification du châssis ou support moteur pour monter les paliers et l'axe n'est autorisée. Roulements interdit.
Les supports d'axe en option, livrés d'origine avec les voitures, sont autorisés. Ces cales devront rester numérotées. (0.0, 0.5 ou 1.0) (EVO-I, II, X)
Vorder- und Hinterachse aus Stahl, Sideways oder Slot.it, ohne Modifikation. Hohlachsen sind verboten. Ursprungslager oder Slot It PA02 und PA32. Sie können verklebt werden

Es sind keine Änderungen am Fahrgestell oder an der Motorhalterung zulässig, um die Lager und die Achse zu montieren. Kugellager Verboten.
Optionale Achshalterungen, die ursprünglich mit Fahrzeugen geliefert wurden, sind zulässig. Diese Laderäume bleiben nummeriert. (0,0, 0,5 oder 1,0) (EVO-I, II, X)

7. **Moteur – Motor :**
Moteur d'origine, Slot.it, MN09ch, Flat-6, 20.5K, 20'500 tr/min.
Peut-être vissé ou collé.
Ursprünglicher Motor, Slot.it, MN09ch, Flat-6, 20.5K, 20'500 U / min.
Kann geschraubt oder geklebt werden.

8. **Transmission – Übersetzung :**
Couronne Slot.it D.16mm, Z26 à 31.
Pignon Slot.it D. 6.75mm Z11-Z12.
Zahnrad Slot.it D.16mm, Z26 à 31.
Ritzel Slot.it D. 6.75mm, Z11-Z12.

9. **Jantes – Felgen :**
Jantes avant et arrière libre. Pas de jantes magnésium ni Formule 1.
Freie Vorder- und Hinterräder. Keine Magnesium oder Formel 1 felgen.

10. **Pneus Avant - Vorderreifen** :
Pneus avant en caoutchouc et d'une marque de slot.
Les pneus doivent recouvrir entièrement les jantes avant. Les pneus avant ne doivent avoir aucun traitement ni vernis.
Interdiction de coller et de tourner les pneus. O-Ring interdit.
Die vorderen Gummireifen müssen von einer Slotcar Hersteller sein.
Die Reifen müssen die Vorderräder vollständig bedecken. Die Vorderreifen dürfen weder behandelt noch lackiert sein.
Nicht zugelassen, Reifen zu kleben und zu drehen und keine O-Ringe.

11. **Pneus Arrière - Hinterreifen** :
Les pneus arrière seront fournis par l'organisateur.
Les pneus ne peuvent pas être collés sur les jantes.
Die Hinterreifen werden vom Veranstalter zur Verfügung gestellt.
Reifen dürfen nicht auf die Felgen geklebt werden.

12. **Guide – Leitkiel** :
Guide libre. Les entretoises pour les guides sont autorisées.
Frei. Distanzen für Führungen sind erlaubt.

13. **Câbles d'Alimentation - Stromzuführung** :
Fils d'alimentation libre. Ils peuvent être fixé au châssis avec une bande adhésive ou de la colle.
Die Motorenkabel sind frei. Sie können mit einem Klebeband oder Klebstoff auf der Chassis Oberseite befestigt werden.

14. **Tresses et oeuillets – Schleifer :**
Libre.
Frei.

15. **Visserie - Schrauben :**
Visserie libre.
Il est autorisé de ne pas serrer à fond les vis du support moteur et de la carrosserie.
Freie Schrauben.
Die Schrauben der Motorhalterung und der Karosserie müssen nicht fest angezogen werden.

16. **Aimant - Magnet :**
INTERDIT.
VERBOTEN.

17. **Lest – Blei :**
Libre sur le châssis.
Frei auf der Oberseite des Chassis.

18. **Voies Avant et Arrière - Räder :**
Les roues avant et arrière ne doivent pas dépasser de la carrosserie.
Des rondelles peuvent être places sur l'axe avant et arrière pour caler ces derniers ou élargir les voies au maximum.
L'utilisation des stopper n'est pas obligatoire mais fortement conseiller sur l'axe arrière.
Dürfen seitlich **nicht** über die Karosserie hinausragen.
Distanzscheiben können an der Vorder- und Hinterachse angebracht werden.

Die Verwendung des Stopper ist nicht obligatorisch, wird jedoch an der Hinterachse dringend empfohlen.

TOUT CE QUI N'EST PAS AUTORISE PAR CE REGLEMENT EST INTERDIT !

Alles was hier nicht gelistet ist, gilt als VERBOTEN !

SSRO Swiss Slot Racing Organisation